



Consejo de Seguridad

Quincuagésimo quinto año

4192^a sesión

Jueves 31 de agosto de 2000, a las 14.15 horas
Nueva York

Provisional

<i>Presidente:</i>	Sr. Hasmy	(Malasia)
<i>Miembros:</i>	Argentina	Sr. Listre
	Bangladesh	Sr. Amin
	Canadá	Sr. Angell
	China	Sr. Chen Xu
	Estados Unidos de América	Sr. Cunningham
	Federación de Rusia	Sr. Sergeev
	Francia	Sr. Alabrune
	Jamaica	Sr. Ward
	Malí	Sr. Issouf Oumar Maiga
	Namibia	Sr. Theron
	Países Bajos	Sr. Naeff
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sr. Grainger
	Túnez	Sr. Jerandi
	Ucrania	Sr. Yatsyuk

Orden del día

Examen del proyecto de informe del Consejo de Seguridad a la Asamblea General

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina C-178.

Se abre la sesión a las 14.15 horas.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

Examen del proyecto de informe del Consejo de Seguridad a la Asamblea General

El Presidente (*habla en inglés*): El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen de su informe anual a la Asamblea General, cuyo proyecto ha sido preparado por la Secretaría. Los miembros del Consejo tienen ante sí el proyecto de informe del Consejo de Seguridad a la Asamblea General correspondiente al período comprendido entre el 16 de junio de 1999 y el 15 de junio de 2000, que fue distribuido por el Oficial Encargado del Departamento de Asuntos Políticos el 21 de agosto de 2000, conjuntamente con una corrección.

Deseo expresar nuestro agradecimiento a la Secretaría por la elaboración de este informe fáctico.

Doy ahora la palabra al Subsecretario General de Asuntos Políticos para que formule una declaración explicativa.

Sr. Fall (Subsecretario General de Asuntos Políticos) (*habla en francés*): El proyecto de informe que el Consejo tiene ante sí se ha preparado y se presenta con arreglo a los Artículos 15 y 24 de la Carta de las Naciones Unidas y de conformidad con el formato revisado convenido por el Consejo de Seguridad en 1974 y modificado ulteriormente en 1985, 1993, 1994, 1995, 1997 y 1998.

En el proyecto de informe se ofrece una guía concisa de las actividades del Consejo. Hay que señalar que, además de la amplia descripción de los trabajos de los órganos subsidiarios del Consejo que figura en la parte V, en el apéndice XII del informe figuran los informes anuales de los comités de sanciones, de conformidad con la nota del Presidente del Consejo de Seguridad de 30 de octubre de 1998. Además, de conformidad con el acuerdo al que llegó el Consejo en las consultas plenarias de 30 de noviembre de 1998, se han incluido también, en un anexo, las declaraciones a la prensa hechas por el Presidente después de la celebración de consultas plenarias del Consejo.

Por último, como lo señaló el Presidente, el Departamento de Asuntos Políticos distribuyó el proyecto de informe el 21 de agosto de 2000. Posteriormente, la Secretaría tomó nota de varios cambios propuestos, que se han transmitido a los miembros del Consejo como una corrección.

De esta forma concluyo mi breve presentación al Consejo del proyecto de informe.

El Presidente (*habla en inglés*): Puedo considerar que el Consejo aprueba el proyecto de informe, en su forma corregida?

Al no haber objeciones, así queda acordado.

Esta decisión se reflejará en una nota del Presidente del Consejo de Seguridad, que se publicará como documento S/2000/839.

El Consejo de Seguridad ha concluido así el examen del tema que figura en el orden del día.

Se levanta la sesión a las 14.20 horas.